CLAIMS LISTING

The claims currently pending read as follows:

1.   (Original) A method for managing a translation of a master text file, said method comprising:

        storing a first source language text phrase as a first entry within a database;

        storing a target language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

        storing a second source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

        communicating a notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source language text phrase is stored within the database after a storage of the target language text phrase within the database.

2.   (Original) The method of claim 1, further comprising:

        storing a first timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within the database; and

        storing a second timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within the database.

3.   (Original) The method of claim 2, further comprising:

comparing the first timestamp and the second timestamp; and

setting a flag within the database when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within the database occurred after the storage of the target language text phrase within the database.

4.   (Original) The method of claim 3, wherein

said setting of the flag is communicated as the notification.

5.   (Original) The method of claim 2, further comprising:

storing a copy of the second source language text phrase in a translated text file containing the target language text phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within the database occurred after the storage of the target language text phrase within the database.

6. (Original) A method for managing a master text file including a source language text phrase, said method comprising:

storing the source language text phrase as a first entry within a database;

importing a translated text file corresponding to the master text file, the translated text file including one or more target language text phrases;

storing each target language text phrase as an individual entry within the database;

communicating a notification indicating the translated text file is an incomplete translation of the master text file when all of the target language text phrases fail to correspond to the source language text phrase.

7. (Original) The method of claim 6, further comprising:

storing an identification number corresponding to the source language text phrase within the database.

8. (Original) The method of claim 7, further comprising:

setting a flag within the database when each individual entry of target language text phrases fails within the database to include the identification number.

9. (Original) The method of claim 8, wherein

said setting of the flag is communicated as the notification.

10. (Original) The method of claim 7, further comprising:

storing a copy of the source language text phrase in the translated text file when each individual entry of target language text phrases within the database fails to include the identification number.

11. (Original) A system for managing a translation of a master text file, said system comprising:

a database;

a computer;

wherein said computer is operable to control a storage of a first source language text phrase as a first entry within said database;

wherein said computer is further operable to control a storage of a target language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within said database after a storage of the first source language text phrase within said database;

wherein said computer is further operable to control a storage of a second source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase within said database after a storage of the first source language text phrase within said database; and

wherein said computer is further operable to communicate a notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source language text phrase is stored within said database after a storage of the target language text phrase within said database.

12.   (Original) The system of claim 11, wherein:

said computer is further operable to control a storage of a first timestamp within said database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within said database; and

said computer is further operable to control a storage of a second timestamp within said database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within said database.

13.   (Original) The system of claim 12, wherein:

said computer is further operable to compare the first timestamp and the second timestamp; and

wherein said computer is further operable to control a setting of a flag within said database when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within said database occurred after the storage of the target language text phrase within said database.

14.   (Original) The system of claim 13, wherein

said computer is further operable to communicate a setting of the flag as the notification.

September 29, 2005
Case No. AUS920010283US1(9000/37)
Serial No.: 09/864,120
Filed: May 24, 2001
Page 7 of 16

15. (Original) The system of claim 12, wherein:

said computer is further operable to control a storage of a copy of the second source language text phrase in a translated text file containing the target language text phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within said database occurred after the storage of the target language text phrase within said database.

16. (Original) A system for managing a master text file including a source language text phrase, said system comprising:

a database;

a computer;

wherein said computer is operable to control a storage of the source language text phrase as an individual entry within said database;

wherein said computer is further operable to import a translated text file corresponding to the master text file, the translated text file including one or more target language text phrases;

wherein said computer is further operable to control a storage of each target language text phrase as an individual entry within said database; and

wherein said computer is further operable to communicate a notification indicating the translated text file is an incomplete translation of the master text file when all of the target language text phrases fail to correspond to the source language text phrase.

17.   (Original) The system of claim 16, wherein:

said computer is further operable to control a storage of an identification number corresponding to the source language text phrase within the database.

18.   (Original) The system of claim 17, wherein:

said computer is further operable to control a setting a flag within said database when each individual entry of target language text phrases within said database fails to include the identification number.

19.   (Original) The system of claim 18, wherein:

said computer is further operable to communicate a setting of the flag as the notification.

20.   (Original) The system of claim 17, wherein:

wherein said computer is further operable to control a storage of a copy of the source language text phrase in the translated text file when each individual entry of target language text phrases within said database fails to include the identification number.

September 29, 2005
Case No. AUS920010283US1(9000/37)
Serial No.: 09/864,120
Filed: May 24, 2001
Page 9 of 16

21.   (Original) A computer program product in a computer readable medium for managing a translation of a master text file, said computer program product comprising:

computer readable code for storing a first source language text phrase as a first entry within a database;

computer readable code for storing a target language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

computer readable code for storing a second source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

computer readable code for communicating a notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source language text phrase is stored within the database after a storage of the target language text phrase within the database.

22.   (Original) The computer program product of claim 21, further comprising:

computer readable code for storing a first timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within the database; and

computer readable code for storing a second timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within the database.

23. (Original) The computer program product of claim 22, further comprising:

computer readable code for comparing the first timestamp and the second timestamp; and

computer readable code for setting a flag within the database when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within the database occurred after the storage of the target language text phrase within the database.

24. (Original) The computer program product of claim 23, wherein

said computer readable code for setting of the flag is communicated as the notification.

25. (Original) The computer program product of claim 22, further comprising:

computer readable code for storing a copy of the second source language text phrase in a translated text file containing the target language text phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within the database occurred after the storage of the target language text phrase within the database.

26.   (Original) A computer program product for managing a master text file
including a source language text phrase, said computer program product comprising:

computer readable code for storing the source language text phrase as a first
entry within a database;

computer readable code for importing a translated text file corresponding to
the master text file, the translated text file including one or more target language text phrases;

computer readable code for storing each target language text phrase as an
individual entry within the database;

computer readable code for communicating a notification indicating the
translated text file is an incomplete translation of the master text file when all of the target
language text phrases fail to correspond to the source language text phrase.

27.   (Original) The computer program product of claim 26, further comprising:
computer readable code for storing an identification number corresponding to
the source language text phrase within the database.

28.   (Original) The computer program product of claim 27, further comprising:
computer readable code for setting a flag within the database when each
individual entry of target language text phrases fails within the database to include the
identification number.

September 29, 2005
Case No. AUS920010283US1(9000/37)
Serial No.: 09/864,120
Filed: May 24, 2001
Page 12 of 16

29. (Original) The computer program product of claim 28, wherein
said computer readable code for setting of the flag is communicated as the
notification.

30. (Original) The computer program product of claim 27, further comprising:
computer readable code for storing a copy of the source language text phrase
in the translated text file when each individual entry of target language text phrases within
the database fails to include the identification number.